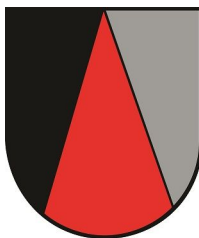


GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

08.07.2026**15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER		
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la
presidenza.

GEGENSTAND**OGGETTO**

**Olympia 2026 - LEGACY Agenda 2026+ -
Begleitung zur Sicherstellung der Umsetzung -
Vevaios vGmbH (CIG: BC4E06D0E9)**

**Olimpiadi 2026 - LEGACY Agenda 2026+ -
Supporto per garantire l'attuazione - Vevaios
Srls (CIG: BC4E06D0E9)**

**Olympia 2026 - LEGACY Agenda 2026+ -
Begleitung zur Sicherstellung der Umsetzung -
VevaioS vGmbH (CIG: BC4E06D0E9)**

Die Stiftung Milano Cortina 2026 organisiert, im Rahmen der verschiedenen Aktivitäten auch Projekte für ein bleibendes Vermächtnis der Olympischen Spiele 2026;

Für das Biathlonzentrum „Arena Südtirol Alto Adige“ soll in diesem Zusammenhang ein Führungskonzept entwickelt werden, welches als Grundlage für die zukünftige inklusive und nachhaltige Führung des Zentrums dient.

In diesem Rahmen wurde eine Gruppe, bestehend aus verschiedenen Interessensgruppen der Gemeinde eingesetzt, welche aktiv an dieser Ideenfindung teilgenommen hat und einen entsprechenden Plan ausgearbeitet hat.

Dieser Plan für das olympische Vermächtnis (Legacy-Plan) wurde mit Ratsbeschluss Nr. 18/25 vom 10.04.2025 genehmigt;

Nunmehr nach Ende der Spiele soll der oben genannte Plan umgesetzt werden, wozu eine eigene Begleitung zur Sicherstellung eingesetzt werden soll;

Nach Einsicht den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden; für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es Ausschreibungen für die betreffenden Leistungen gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Website <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes Verfahren abzuwickeln;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibungen aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

**Olimpiadi 2026 - LEGACY Agenda 2026+ -
Supporto per garantire l'attuazione - VevaioS Srls
(CIG: BC4E06D0E9)**

La Fondazione Milano Cortina organizza, tra altre iniziative, anche progetti di Legacy permanente dei Giochi Olimpici 2026;

È necessario quindi sviluppare un concetto di gestione per il centro di biathlon „Arena Südtirol Alto Adige“, che possa fungere anche come base per una futura gestione inclusiva e sostenibile del centro da ogni punto di vista.

In questo contesto è stato istituito un gruppo, composto da diverse parti interessate del comune, che ha partecipato attivamente alla fase di elaborazione delle idee e ha messo a punto un piano in tal senso.

Questo piano per l'eredità olimpica (legacy) è stato approvato con delibera consiliare n. 18/25 del 10/04/2025;

Ora che i Giochi sono terminati, il piano sopra menzionato dovrà essere attuato, e a tal fine dovrà essere istituito un apposito gruppo di monitoraggio per garantirne l'attuazione;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale “Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture” (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria; i comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, se esistono bandi per le prestazioni richieste;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria procedura;

Accertato che per la prestazione in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul mercato elettronico della Provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Considerato che le gare non vengono suddivise in lotti, per i seguenti motivi:

- geringes Auftragsvolumen;

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes (Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben gewährleistet);

Darauf hingewiesen, dass eine externe Beauftragung erforderlich ist, da die Gemeinde im Stellenplan über kein dazu qualifiziertes Personal verfügt;

- daher ist nunmehr ein diesbezüglicher Auftrag an einen Organisationscoach zu erteilen und dazu wurde die Fa. VevaioS vGmbH aus Bruneck zur Offertstellung eingeladen;

Festgestellt, dass somit folgender Kostenvoranschlag über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Ausschreibungen des Landes am 03.07.2026 eingelangt ist:

Pos./ pos.	Firma - ditta	Leistung - prestazione	Offert - Datum data - offerta	Betrag importo	Mwst. 22% IVA	Insgesamt Totale
1	Fa. VevaioS vGmbH/Srls	Begleitung zur Sicherstellung der Umsetzung Supporto per garantire l'attuazione	03.07.2026	€ 20.491,80	€ 4.508,20	€ 25.000,00

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und ist angemessen und zweckmäßig;

Die Direktvergabe ist angesichts des Auftragswertes für die gesamte Leistung, welche unterhalb von € 40.0000,00 liegt zulässig und zweckmäßig, um die Leistung zügig durchführen zu können;

Sofern vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Gemäß Art. 11, Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 finden die für den Bereich geltenden gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivverträge Anwendung;

Das Rotationsprinzip ist eingehalten;

Nach Einsicht:

- in die entsprechende Maßnahme, mit welcher die Gemeindesekretärin als Einzige Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;

- in das L.G. Nr. 16/2015;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“;

- modesto volume d'incarico;

- nessun pregiudizio della concorrenza (la partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita);

Constatato che un incarico esterno è necessario, in quanto il Comune non ha a disposizione alcun personale qualificato nella pianta organica;

- pertanto, è necessario incaricare un coach organizzativo, e per cui è stata invitata la ditta VevaioS Srls di Brunico a presentare un preventivo; pertanto, è necessario incaricare un coach;

Constatato che quindi è stata presentata il seguente preventivo tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici della Provincia di data 03/07/2026:

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo;

L'affidamento diretto è ammesso ed occorrente stante il valore contrattuale per la complessiva prestazione, la quale è sotto un valore di € 40.000,00 per poter effettuare senza indugio la prestazione;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D. Lgs n. 36/2023, si applicano i contratti collettivi nazionali e locali applicabili all'area;

Il principio di rotazione è rispettato;

Visti:

- il relativo provvedimento, con il quale la Segretaria comunale è stata nominata Responsabile Unico del presente Procedimento;

- la L.P n. 16/2015;

- la Linea guida n. 4 "Affidamenti diretti";

- la Linea guida n. 10 "Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo";

- in das G.v.D. vom 31. März 2023 Nr. 36;
- in die Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;
- das aktuelle einheitliche Strategiedokument;
- in den laufenden Haushaltsplan;
- in die geltende Gemeindegatzung;
- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;
- il Regolamento sulla contabilità;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti;
- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;
- l'attuale documento unico di programmazione;
- il bilancio corrente;
- lo Statuto comunale in vigore;
- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

SNUJDFFG3RBMPPM2HLG1JYXKOYNBTKOHIF5ZGDZM5W=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

JIHT8ECV5WFESURD7XFWARPKK8YWZZLVL0JSJOQR4PK=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig in gesetzmäßiger Form b e s c h l o s s e n

LA GIUNTA COMUNALE ad unanimità dei voti legalmente espressi d e l i b e r a

1) die Firma Vevaios GmbH aus Bruneck mit der Begleitung zur Sicherstellung der Umsetzung der „Legacy 2026+“ für das Biathlonszentrum laut Angebot „Agenda 2026 +“ vom 03.07.2026 für einen Betrag von € 25.000,00 brutto mittels Direktvergabe zu beauftragen;

1) di affidare alla ditta Vevaios Srls di Brunico il upporto per garantire l'attuazione della „Legacy 2026+“ la realizzazione del centro di biathlon secondo l'offerta "Agenda 2026+" del 03/07/2026 per un importo di € 25.000,00 lordi mediante affidamento diretto;

2) gemäß Art. 3 der Gemeindeverordnung über die Verträge wird der Vertrag in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen;

2) ai sensi dell'art. 3 del regolamento comunale dei contratti il contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale;

3) der Auftrag muss unverzüglich und auf alle Fälle in Absprache mit der Gemeindegsekretärin ab Auftragserhalt und vorbehaltlich Vorlage der weiteren Unterlagen gemäß Verordnung über Dienstleistungen in Regie durchgeführt werden; pro Kalendertag Verzug wird eine Strafe von 0,50% auf die Nettoauftragssumme, bis zu einem Höchstausmaß von 10% des Auftragsvolumens, angewandt;

3) l'incarico deve essere svolto immediatamente ed in ogni caso secondo gli accordi con il segretario comunale a partire dalla conferma dell'incarico salvo la presentazione degli ulteriori documenti secondo il regolamento per i servizi in economia; per ogni giorno calendario di ritardo viene applicata una penale di 0,50% sulla somma d'incarico al netto, fino al 10% massimo dell'importo dell'incarico;

4) die Ausgabe von €. 25.000,00 brutto wie folgt anzulasten:

4) di imputare la spesa di € 25.000,00 lordi come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
666/2026	2026	06012.02.10900	60102	25.000,00 €

5) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen ist, zur Zahlung anzuweisen;

5) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa, la quale deve essere vistata dal responsabile competente per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

gb/gb

d071_125487.odt

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.07.2026 bis 19.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterselva dal 09.07.2026 al 19.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva